

## ナイアガラ・カレッジの学生への重要なメッセージ： 冬学期の払い戻しと春学期の学費

カナダおよび世界中の高等教育後(専門学校や大学)の機関がCOVID-19に関連する措置や政府からの指示に対応している一方、私たちは非常な困難な時期に直面しています。

情報は日々更新され、クラスとプログラムの継続を保つことに重点を置いています。私たち全員にとって非常に突然の移行であり、学生たちがすぐに適応してくれたことに感謝致します。教職員は、生徒がプログラムを継続し、拠り所になれるサービスにアクセスできるようにする代替のオンライン配信オプション施策に懸命に取り組んできました。クラスやアクティビティに戻れることを楽しみにしていますが、残念ながら現時点では、いつになるかは確実ではありません。

プログラムのオンライン配信への変更が、学生に対するサービスに影響を与えたことを認識しています。高等教育後の授業料や付随する料金は、カレッジ・大学の教育省に従いナイアガラ・カレッジによって設定されます。このメッセージは、冬学期に本科の学生に払い戻される料金と、春学期に見込まれる料金に関してです。実習生や学業目的のEAP学生(本科に属さない学生)には、個別の連絡が提供されます。

**授業料:**授業料は、アカデミックプログラムの配信とカレッジの一般的な運営費を含みます。授業料の配信方法(対面またはオンライン)に明確なものはありません。これは主に、進行中のプログラム配信の指導、評価、管理を目的としています。これらは、この期間に継続する費用であり、払い戻しの対象外です。

**付随的費用-**本科の学生が支払う必須のサービス。

**プログラム付随料金-** Co-opおよび教材費を含む、該当するプログラムの学生による必須の料金。

**付随料金-**居住、食事プラン、駐車場などのオプションサービスに対しての非必須の料金。

### 冬学期の学生

冬学期の学生は、以下の払い戻しの対象となります。

• **プログラムの教材費:** COVID-19が原因でキャンパス内のアクティビティが中断された後、サービスまたは教材が提供されなかった場合、日割りの払い戻しを受け取る対象となります。対象となる払い戻しは、学生のアカウントに直接移されます。残高が残っている場合は、小切手を通じてmynclに記入された郵送先住所に送られます。OSAPを受け取っている学生で、払い戻しが100ドルを超える場合は全米学生ローンサービスセンターに返金されます。

• **体育館やジム・学生が使用する建物:** 学生は、キャンパス内のアクティビティの中断後にアクセスできなくなった施設は、付随料金の日割り払い戻しの対象となります。対象となる払い戻しは、学生のアカウントに直接移されます。残高が残っている場合は、小切手を通じてmynclに記入された郵送先住所に払い戻されます。OSAPを受け取っている学生で、払い戻しが100ドルを超える場合は全米学生ローンサービスセンターに返金されます。

• **駐車許可証:** 3月16日(学内での活動が停止された日)から許可証の有効期限までの日割りされた料金が返金されます。これらの払い戻しは、支払いに使用された物に自動的に適用されます(つまり、許可証がクレジットカードで支払われた場合、払い戻しはそのカードに直接行われます)。日割りの払い戻しを申請する必要はありません。自動的に行われます。

• **レジデンス:** レジデンスからの退寮を決めた学生は、レジデンスを離れた日を基準に、日割り計算で返金されます。払い戻しは、学生が退寮してから6~8週間以内に、小切手によってmynclに記入された学生の住所に発行されます。詳細については、レジデンスにお問い合わせください。

- ウェランド・レジデンス: 905-732-9700 ext. 0または[welland@niagararesidence.ca](mailto:welland@niagararesidence.ca)
- ナイアガラ・オン・ザ・レイクレジデンス: 905-641-4435 ext.0または[notl@niagararesidence.ca](mailto:notl@niagararesidence.ca)

**食事プラン:**Chartwellsダイニングプランカードに残高がある学生は、次のリンクから払い戻しを申請できます。

- NOTLキャンパス・フードサービスの場合：<http://www.dineoncampus.ca/niagara/subnav/be-heard>
- ウェランドキャンパス・フードサービスの場合：<http://www.dineoncampus.ca/niagara/subnav/be-heard>

**Co-op:**2020年春のCo-opに着手できない学生は、Co-op個別の料金の払い戻しの対象となります。NCのキャリアサービスは、この影響を受ける学生に追加情報を提供します。

現時点での金融システムのリモート運営と銀行サービスへの需要の増加により、このプロセスの払い戻し処理には数週間かかります。もうしばらくお待ちください。払い戻しのステータス・更新は、カレッジのウェブサイト提供されます。

学生アカウントの残高と郵送先住所は、[MyNC](#)アカウントにログインして確認できます。払い戻しが正しい住所に送られるように、個人の連絡先情報を更新することをお勧めします。アカウントへのアクセスについてサポートが必要な場合は、[registrar@niagaracollege.ca](mailto:registrar@niagaracollege.ca)にお問い合わせください。

### 春学期の学生

春学期は13週間に変更され、5月11日から始まり8月7日で修了します。また、途中6月22日の週に一週間の休みを挟みます(6週間の勉強 - 1週間の休憩 - 6週間の勉強)。2020年、春学期プログラム情報は、[こちら](#)でご覧いただけます。

ナイアガラ・カレッジは、2020~2021年の授業料と、遠隔学習者専用の不随料金パッケージに関する情報を5月に掲載します。私たちが直面している異常な状況は、ナイアガラでの2020年春学期に影響を与えオンラインで配信することが決まりました。

### サポートが利用可能です

現在の状況が多く数の学生にストレスと不確実性を引き起こしていることを認識しています。政府機関やカレッジ財政支援など、学生が離れて利用できるプログラムやサービスについては、学生向けWebページを確認してください。[www.niagaracollege.ca/healthservices/coronavirus/studentresources](http://www.niagaracollege.ca/healthservices/coronavirus/studentresources)

### 政府支援プログラム:

連邦政府が経済対応計画を発表したため、COVID-19大流行により職を失った学生やコミュニティーの方々は、救済処置の対象となる可能性があります。新たな[カナダ緊急対応給付](#)には、失業に直面している人々へのサポートが含まれています。現在アプリケーションの申請は可能でありますので、資格があるかどうかの基準を確認することをお勧めします。

### OSAPの借り手またはカナダの学生ローンをお持ちの方:

OSAPまたはカナダの学生ローンを通じて援助を受けている学生の返済規定にいくつかの変更が加えられました。詳細については、[www.osap.ca](http://www.osap.ca)を参照してください。

### 大学の財政支援:

ナイアガラ・カレッジには、COVID-19の問題に困っている学生が利用できる緊急財政支援オプションがあります。ドメスティックの学生は[finaid@niagaracollege.ca](mailto:finaid@niagaracollege.ca)に連絡してください。緊急の奨学金サポートが利用可能であり、臨機応変に対応されます。COVID-19の問題が原因で緊急の財政援助が必要な留学生は、[niagaracollege.ca/advising](http://niagaracollege.ca/advising)留学生アドバイザーに連絡して、緊急支援について問い合わせください。

この前例のない公衆衛生上の緊急事態に対応にあたり、皆様のご理解とご協力をお願い申し上げます。